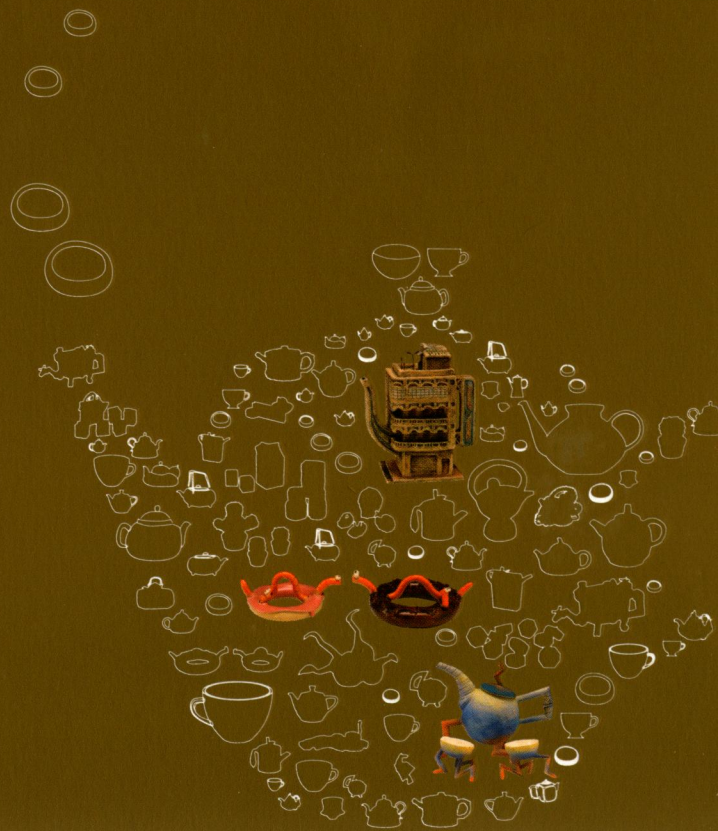


陶
瓷
Tea Ware by
Hong Kong
Potters
茶具創作
2013



陶
瓷
Tea Ware by
Hong Kong
Potters
茶具創作
2013

04.09.2013 – 08.09.2014

康樂及文化事務署主辦
茶具文物館籌劃

Presented by the Leisure and Cultural Services Department
Organised by the Flagstaff House Museum of Tea Ware

ISBN 978 - 962 - 215 - 223 - 6

1-1000



本刊物由康樂及文化事務署於二零一三年八月首次編印

香港藝術館編製

版權屬康樂及文化事務署 © 2013年

版權所有，未經許可不得翻印、節錄或轉載

First published by the Leisure and Cultural Services Department, August 2013

Produced by the Hong Kong Museum of Art

Copyright © 2013 Leisure and Cultural Services Department

All rights reserved

目錄 CONTENTS

序言 Preface	4
------------	---

評審有話兒 Adjudicators' Say

高振宇先生 Mr. Gao Zhenyu	6
曾章成先生 Mr. Tsang Cheung-shing	6
黃美莉女士 Ms. Wong May-lee	6
黎明海博士 Dr. Lai Ming-hoi	6
譚祥安博士 Dr. Tam Cheung-on	7

公開組優勝作品

Award-winning Works of the Open Category

冠軍 First Prize 王森 Wong Sum, Enders	10
亞軍 Second Prize 羅漢華 Law Hon-wah	11
季軍 Third Prize 李綺薇 Lee Yee-mei, Winus	12

優秀作品

Works of Excellence

陳玉蘭 Chan Yuk-lan, Yolanda	13
古少卿 Ku Siu-hing	13
吳凱樂 Ng Hoi-san	14
黃俊傑 Wong Chun-kit	14
黃金鳳 Wong Kam-fung	15
黃美嫻 Wong Mei-han, Yokky	15
黃芷珊 Wong Tsz-shan	16

學生組優勝作品

Award-winning Works of the School Category

冠軍 First Prize 李傲翔 Lee Ngo-cheung	18
亞軍 Second Prize 陳曉琳 Chan Hiu-lam	19
季軍 Third Prize 蔡慧然 Choi Wai-yin	20

公開組入選作品

Selected Works of the Open Category

學生組入選作品

Selected Works of the School Category

陶藝家索引 Index of Potters

展品資料 Information of Exhibits

序言

茶 — 生長於青山幽谷，呷一口讓人飲盡山靈水秀。好茶配上精緻的茶具，更令飲茶變成一種歡愉而愜意的消遣。用來製造茶具的最佳材料乃是陶瓷，既不奪走茶的香氣，又令味不耽擱。

隨着唐代講究飲茶情趣而衍生出真正用作盛茶的器具，陶瓷茶具便不斷地在歷史的長河中發展和創新。時至今天，茶具製作的水準仍不斷地提昇，正好反映出人類對美感生活的重視。懷着承先啓後的理念，茶具文物館自1986年開始舉辦陶瓷茶具創作比賽，讓本地的陶藝創作者有一個互相交流及觀摩的平台。今屆陶瓷茶具創作比賽繼續受到陶藝家踴躍的支持，參賽人數244位，提交的作品共335套。展覽將展出87位本地陶藝家合共105組精選陶瓷茶具創作。

這次「陶瓷茶具創作」比賽的公開組作品，題材絢麗多姿，創作及裝飾技巧多元化，既有表現大自然的作品，亦有天馬行空的抽象形體及洋溢着閒情生活的小品。學生組的得獎及入選作品更盡顯年青人的無窮創意及活力，亦反映陶藝教育工作者的用心與成果，故我們安排學生組的作品與傑出的公開組作品同場展出。

今屆的評選委員包括黎明海博士、譚祥安博士、曾章成先生及黃美莉女士，並首次邀請海外陶瓷專家高振宇先生為

評判之一，大大提高了比賽的認受性。他們從專業角度挑選獲獎及入圍的作品，讓本展覽展示出既實用又富裝飾性、既傳統又創新的茶具。我們謹此感謝各位評審的支持，並多謝每位參選藝術家以無限的創意來投入比賽，期望茶具創作在新世紀繼續邁步向前。

譚美兒
香港藝術館總館長

PREFACE

Tea – grown in mountain and valley, it refreshes you with the taste of nature's beauty. Enjoying good tea served in fine tea ware is a pleasurable pastime. Pottery is the best material for tea ware. It neither takes away the aroma of tea nor delays its taste.

Since the Tang dynasty when specialized tea vessels emerged with the flourishing tea drinking culture, ceramic tea ware has gone through a long history of development and innovation. Today, workmanship of tea ware is still being enhanced. It demonstrates the importance we attach to the beauty of life. Built on a value of conserving the tea heritage for future generations, the Flagstaff House Museum of Tea Ware has staged nine tea ware competitions and exhibitions to provide a platform of exchange and emulation for local potters. The competition was still well received by the potters with a record of 335 tea sets submitted by 244 entrants this year. The exhibition "2013 Tea Ware by Hong Kong Potters" will feature 105 items of selected ceramic tea ware made by 87 local potters.

Chosen from entries in the tea ware competition held in April 2013, the exhibits selected from the Open Category presents diverse themes, including nature, imaginative creation of abstract forms and pieces inspired by everyday experience. Works in the Student Category also show the unlimited

creativity and vitality of young people. To highlight the sterling efforts of their ceramic instructors, we put the works of students with selected works from the Open Category in the same gallery.

To enhance the standard of the competition, besides inviting Dr. Lai Ming Hoi, Dr. Tam Cheung-on, Mr. Tsang Cheung-shing, and Ms. Wong May-lee as our local adjudicators, for the first time we have invited overseas ceramic expert Mr. Gao Zhenyu as adjudicator. Judging from professional perspective, members of the selection committee selected the winners and finalists for the exhibition. This wonderful ensemble makes this exhibition particularly appealing, showcasing tea vessels that are functional yet decorative; traditional yet innovative. We would like to extend our gratitude to all the adjudicators for their support. Appreciation also goes to every artist who has participated in the competition to inspire us with refreshing creativity. We hope to see tea ware design breaking new grounds in the new millennium.

Eve Tam
Chief Curator
Hong Kong Museum of Art

評審有話兒

泥土是人類最可親近之自然物。陶藝之創作有助於喚醒人們久違之用手直接創作的的能力，以及對於自然之熱愛。今日之陶藝與傳統之區別在於有了心靈之自由，人們可以將自我之感動通過作品之表達傳遞於人。因此我從此次香港之參展作品中充分地體會到了作者們對於自然以及生活之很好之抒發。

高振宇先生
中國藝術研究院陶瓷藝術研究中心副主任及研究員

比賽最重要的意義不在於勝負。它是一種推動力，鼓勵我們去創作，讓腦袋保持活躍。每製作一件作品，遇到的困難也不一樣。單是思考解決辦法，已獲益良多。而每完成一件作品，能力也同時提升了，創作的空間也因而擴大了，這是一個良性循環。久而久之，創作力、技巧和自信心同步前進，這才是最珍貴的獎品。

曾章成先生
香港當代陶瓷雕塑家

縱觀從第一屆到二十多年後的今天，參賽作品無論在創意、設計和技術各方面均表現得更為成熟。

香港是一個中西共融的特殊社會，大部份人都受到西方教育的影響，從這次參選作品的多樣化及其表現手段，均可以了解到此種特式。而我對茶具創作的基本要求就是能夠「把傳統的元素用現代手法表現出來」。

黃美莉女士
香港陶瓷研藝協會創會會長

參賽作品都展示了創作者對「陶」、「瓷」物料的深度認識；技術掌握大都達到專家的水平。然而在「茶具」實用與創新的平衡中我選擇了前者，因為茶道與茶具到底都是中國傳統哲學精神與生活藝術的完整整合，所以「融情」與「融景」是我在評審時的基本想法。「融情」是創作者以茶具的情意表現；「融景」是要茶具與生活環境的調融配合。不一定是「簡單就是美」，但在表情之外能突顯陶土動人的內涵才是上佳的作品。

黎明海博士
香港浸會大學視覺藝術院副教授

喝茶是我們日常生活的一部份；不論貧富、階級，縱或環境會有不同，我們喝茶來解渴、自娛、消閒和社交。故此，我們對飲茶的器皿都有一定的認識和要求——壺身重量要適中，可容納適量的水、壺口不可太小，方便沖水和清潔，把柄要就手，蓋鈕拿起時不滑，壺嘴出水要順暢，斷水要俐落，茶杯拿起不怕燙……。除了好用外，還要好看，要考慮比例、造型、色彩、紋理、質感等視覺表現。當然，如果是參加比賽，還要有創意、有想像、有趣味，與眾不同。

今屆入選的作品大多能滿足以上我們對茶具的期望，觀眾應該逐一細看欣賞，才不枉參賽者的一番心血。

譚祥安博士
香港教育學院文化與創意藝術學系助理教授

Adjudicators' Say

Clay is a natural material that we can most easily get close to. By promoting ceramic art, we can rekindle the long forgotten joy of making objects by hand and our love for nature. Modern ceramic art is different from the tradition because it celebrates freedom of the mind. It is a wonderful medium to express touching emotions through our works. From the entries of this Hong Kong competition, I can fully appreciate the artists' brilliant expressions on nature and life.

Mr. Gao Zhenyu
Deputy Director and Researcher,
Ceramic Art Research Centre of the Chinese National Academy of Arts

The most important value of contest is not victory but the momentum it engenders. It encourages creativity and keeps the mind sharp. In creating these tea vessels, every artist has encountered different challenges. The process of overcoming such hurdles is in itself a great reward. The completion of each piece of ceramic breeds greater capability and more creative possibilities. This is healthy competition. In time, creativity, skill and confidence will all reach higher levels. This is the most precious prize of all.

Mr. Tsang Cheung-shing
Hong Kong Contemporary Ceramic Artist and Sculptor

Looking back on the first competition to this latest one more than two decades later, entries have matured a great deal in terms of creative idea, design and technique.

Hong Kong is a unique society where east meets west, and most people here are influenced by western culture. This characteristic is highly evident in this year's competition, as shown by the diversity and expression approach of entries. My basic requirement for tea ware design is an ability to "interpret traditional elements in a contemporary way".

Ms. Wong May-lee
Founder of the Society of Hong Kong Ceramic Arts

All participating artists have demonstrated their deep knowledge of pottery and porcelain. In most cases execution and technique are up to professional standard. As for the balance of functionality and innovation for tea ware, I choose the former. This is because tea drinking and tea ware represent a perfect unison of traditional Chinese philosophy and the art of life. That is why I based my judging essentially on 'blending emotions' and 'blending settings'. Blending emotions means expressing the creator's emotions through a piece of tea ware; blending settings means harmonizing tea ware with the living environment. 'Less is more' may not be a universal rule for art making, however, an excellent piece of work must be able to accentuate the inspiring substance of clay while expressing emotions.

Dr. Lai Ming-hoi
Associate Professor, Academy of Visual Arts,
Hong Kong Baptist University

Drinking tea is a part of our everyday life. People from all walks of life, be they rich or poor, drink tea to quench thirst, entertain themselves and socialize. That is why we all know something about tea vessels and have certain expectations of them. The tea pot should not be too light or too heavy and be able to hold an appropriate amount of water; the opening should be wide enough to pour water and clean; the handle should have a good grip; the knob of the lid must not be slippery when held; the spout should allow smooth running of water and clean cutoff; the teacup must not burn the hand when held.....etc. While functional consideration is important, aesthetic and visual qualities such as proportion, form, color, pattern and texture should not be neglected. Of course, if it is a competition entry, we also look for creativeness, imagination, fun and uniqueness.

Most entries this year meet our expectations for tea ware. Created with painstaking effort, they really deserve careful appreciation.

Dr. Tam Cheung-on
Assistant Professor,
Department of Cultural and Creative Arts,
Hong Kong Institute of Education

公開組優勝作品

AWARD-WINNING WORKS OF THE OPEN CATEGORY



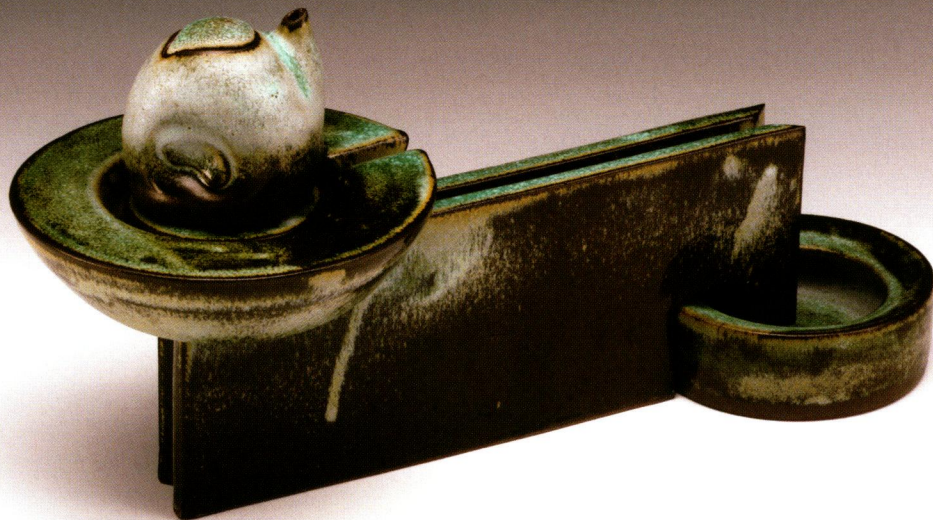
FIRST PRIZE

冠軍

王森 WONG SUM, ENDERS

流水不爭先
接板及拉坯赤陶器

Water never leaps, will run deep
Terracotta, slab-building and throwing



SECOND PRIZE

亞
軍

羅漢華 LAW HON WAH

水花四濺之凝珠品茗
手捏及拉坯炆器

Liquid collection : Drinking tea with morning dew
Stoneware, pinching and throwing



THIRD PRIZE

季軍

李綺薇 LEE YEE MEI, WINUS

鳥
手捏、注漿及模製瓷器

Bird
Porcelain, pinching, casting and moulding



優秀獎 
PRIZE OF EXCELLENCE

陳玉蘭 CHAN YUK LAN, YOLANDA

柔圓方剛
拉坯炻器

Tough yet supple
Stoneware, throwing



古少卿 KU SIU HING

紅白藍
接板陶器

Red, white and blue
Pottery, slab-building

優秀獎 
PRIZE OF EXCELLENCE

優秀獎 

PRIZE OF EXCELLENCE

吳凱樂 NG HOI SAN

啞
拉坯陶器

Dumb
Pottery, throwing



黃俊傑 WONG CHUN KIT

假日消閒
手捏、接板及拉坯炆器

Popular pastime
Stoneware, pinching, slab-building and throwing

優秀獎 
PRIZE OF EXCELLENCE

優秀獎 5

PRIZE OF EXCELLENCE

黃金鳳 WONG KAM FUNG, SITA

追雲

手捏、注漿及模製瓷器

In pursuit of clouds

Porcelain, pinching, casting and moulding



黃美嫻 WONG MEI HAN, YOKKY

蓮藕，就是在泥下默默支持
接板及拉坯陶器

Lotus root, support under the soil
Pottery, slab-building and throwing

優秀獎 6

PRIZE OF EXCELLENCE

優 秀 獎 

PRIZE OF EXCELLENCE

黃芷珊 WONG TSZ SHAN

石韻清流
拉坯瓷器

Rhythm of clear stream flowing amid stones
Porcelain, throwing



學生組優勝作品

AWARD-WINNING WORKS OF THE SCHOOL CATEGORY



FIRST PRIZE

冠軍

李傲翔 LEE NGO CHEUNG

筲箕灣官立中學

Shau Kei Wan Government Secondary School

追憶

接板陶器

Reminiscence

Pottery, slab-building



SECOND PRIZE

亞
軍

陳曉琳 CHAN HIU LAM

般咸道官立小學

Bonham Road Government Primary School

甜蜜窩居

手捏及拉坯拓器

Home sweet home

Stoneware, pinching and throwing



THIRD PRIZE

季軍

蔡慧然 CHOI WAI YIN

中華基金中學

The Chinese Foundation Secondary School

最緊要快

手捏、拉坯、盤條及模製陶器

Be quick

Pottery, pinching, throwing,
coiling and moulding



公開組入選作品

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY



公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

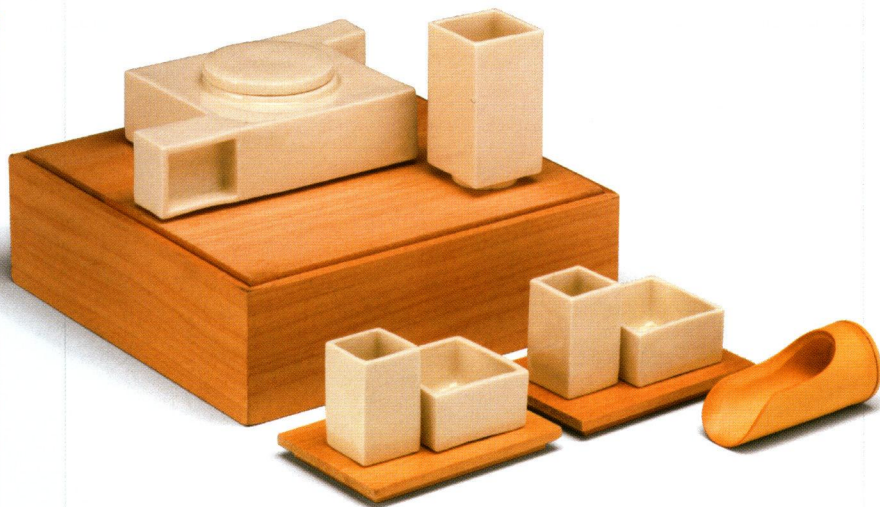
洪彬芬 ANG BING HUN

月光寶盒

注漿及模製瓷器

The jewellery box

Porcelain, casting and moulding



區慧梅 AU WAI MUI

軌跡

拉坯陶器

Track

Pottery, throwing

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

區恩惠 AU YAN WAI

乒乓與我

手捏、接板及模製陶器

Ping pong and me

Pottery, pinching, slab-building and moulding



歐陽潔玲 AU YEUNG KIT LING

鱷・譜
拉坯炻器

Crocodile • rhythm
Stoneware, throwing

公開組入選作品

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品

5

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

陳喜翠 CHAN HAI CHUI, FRANCES

玩伴

手捏及拉坯陶器

Teddy express

Pottery, pinching and throwing



陳倩明 CHAN SIN MING

祥雲

接板及拉坯炆器

Hope for the best

Stoneware, slab-building and throwing

公開組入選作品

6

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

陳倩明 CHAN SIN MING

方圓

接板及打身筒紫砂炆器

Reconciliation

Purple clay ware, slab-building and beating



陳倩明 CHAN SIN MING

綠意

接板及拉坯炆器

Green

Stoneware, slab-building and throwing

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

陳淑霞 CHAN SUK HA

以茶會友
拉坯柴燒

Tea gathering
Wood-fired, throwing



陳淑霞 CHAN SUK HA

日、月、星辰
接板及拉坯陶器

Sun, moon, star
Pottery, slab-building and throwing

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品 

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

陳芷琳 CHANTSZ LAM

花茶泡澡
拉坯陶器

Flower tea bathing
Pottery, throwing



周立業 CHAU LOP IP, CHRISTOPHER

大吉
拉坯紅泥及陶器

Mandarin
Red clay and pottery, throwing



公開組入選作品 

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品 

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

鄭懷寧 CHENG WAI NING

象白
拉坯炻器

Ivory white
Stoneware, throwing



鄭懷寧 CHENG WAI NING

荒漠甘泉
拉坯炻器

Stream in the desert
Stoneware, throwing

公開組入選作品 

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

鄭懷寧 CHENG WAI NING

雲海
拉坯炻器

Purple sky
Stoneware, throwing



蔡萱 CHOI SUEN

凳・桶
手捏、拉坯及模製瓷器

Stool • pails
Porcelain, pinching, throwing and moulding

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

蔡慧玲 CHOI WAI LING

弟子規茶具組合
接板炆器

Tea set
Stoneware, slab-building



朱子安 CHUTSZ ON

突擊炮
手捏及接板陶器

Strumgeschütz
Pottery, pinching and slab-building

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品

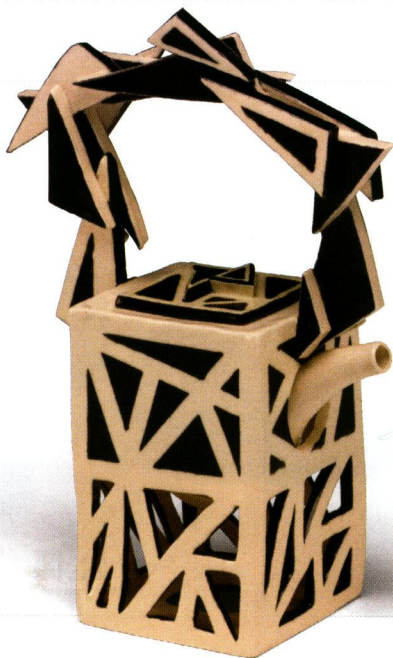


SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

朱卉虹 CHU WAI HUNG, VIVIAN

一隻在歌唱的快樂水鴨
盤條陶器

A happy singing duck
Pottery, coiling



范志瑩 FAN CHI YING, JENNIFER

透
接板及拉坯陶器

Through
Pottery, slab-building and throwing

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品

21

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

傅孟娟 FU MANG KUEN, BETTY

天青
拉坯瓷器

Sky blue
Porcelain, throwing



傅孟娟 FU MANG KUEN, BETTY

玉如冰
拉坯瓷器

Jade as ice
Porcelain, throwing

公開組入選作品

22

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品

23

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

馮詠斯 FUNG, NANCY

琴弦情

手捏及接板陶器

Passion of string

Pottery, pinching and slab-building



何嘉敏 HO KA MAN, HELEN

魚樂·余之樂

手捏及拉坯炻器

Joy of fish • Joy of mine

Stoneware, pinching and throwing



公開組入選作品

24

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品 

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

康碧文 HONG BIK MAN, PEGGY

輪
手捏及拉坯陶器

The Tank
Pottery, pinching and throwing



洪冠威 HUNG KWUN WAI

山清水秀
手捏及拉坯陶器

Landscape
Pottery, pinching and throwing

公開組入選作品 
SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

草雨田 JUNE CHIU

愛·自·油

拉坯及模製炻器

Love • freedom • oil

Stoneware, throwing and moulding



金珮瑤 KAM PUI LAI, LILIAN

樸

手捏及拉坯柴燒

Natural

Wood-fired, pinching and throwing

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品 

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

金珮瑤 KAM PUI LAI, LILIAN

罇
手捏及拉坯陶器

Happy marriage
Pottery, pinching and throwing



高珊珊 KO SHAN SHAN

“冲”上雲霄
手捏、接板及盤條陶器

Shooting in the sky
Pottery, pinching, slab-building and coiling

公開組入選作品 

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

高綺靈 KO YEE LING, BETTY

生命之火

手捏及拉坯陶器

Fire of life

Pottery, pinching and throwing



高綺靈 KO YEE LING, BETTY

繽紛世界

手捏及拉坯陶器

Colourful world

Pottery, pinching and throwing

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品

33

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

江彩玲 KONG CHOI LING

更美的家鄉
拉坯炆器

Better country
Stoneware, throwing



古少卿 KU SIU HING

閑情
手捏、接板、拉坯瓷器及炆器

Relaxed time
Porcelain and stoneware, pinching,
slab-building and throwing



公開組入選作品

34

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

古少卿 KU SIU HING

冬韻

拉坯炻器

Rhythm of the Winter
Stoneware, throwing



厲詠詩 LAI WING SZE

聚

手捏及拉坯陶器

Gathering
Pottery, pinching and throwing

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

林媛 LAM CLAUDIA

愛
手捏陶器

Love
Pottery, pinching



羅嘉昌 LAW KA CHEONG, JONATHAN

山水之樂
手捏及拉坯陶器

Nature
Pottery, pinching and throwing

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

羅嘉昌 LAW KA CHEONG, JONATHAN

進化
手捏及拉坯陶器

Evolution
Pottery, pinching and throwing



羅國華 LAW KWOK WAH

播放器3.0
手捏及拉坯炻器

Speaker 3.0
Stoneware, pinching and throwing

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品

41

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

羅宏傑 LAW WANG KIT, JONATHAN

茶管

接板及模製陶器

Tea-pipe

Pottery, slab-building and moulding



李鍵邦 LEE KIN PONG

包裝

手捏、接板及模製陶器

Package

Pottery, pinching, slab-building and moulding

公開組入選作品

42

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品

43

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

李惠君 LEE WAI KWAN

繽紛

手捏陶器

Colourful

Pottery, pinching



李永傑 LEE WING KIT

眾生

手捏及拉坯陶器

People

Pottery, pinching and throwing

公開組入選作品

44

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品

45

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

李綺薇 LEE YEE MEI, WINUS

向工藝致敬

手捏、注漿及模製瓷器

Salute to art and craft

Porcelain, pinching, casting and moulding



李綺薇 LEE YEE MEI, WINUS

鳥與魚

手捏、注漿及模製瓷器

Bird and fish

Porcelain, pinching, casting and moulding

公開組入選作品

46

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

梁淑儀 LEUNG SUK YEE

旗袍
手捏陶器

Qi pao
Pottery, pinching



梁淑儀 LEUNG SUK YEE

熨斗
手捏陶器

Iron
Pottery, pinching

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

梁詩穎 LEUNG SZE WING, CHARAINE

尊
接板及拉坯陶器

Grandeur
Pottery, slab-building and throwing



梁定國 LEUNG TING KWOK

孽
拉坯及繡空炆器

Consequence of sin
Stoneware, throwing and hollowing

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品

51

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

李永耀 LI WING YIU

茶壺

接板、拉坯及盤條炻器

Teapot

Stoneware, slab-building, throwing and coiling



廖家欣 LIU KA YAN, KELLY

時空・貓
手捏及拉坯陶器

Time & space • cat
Pottery, pinching and throwing

公開組入選作品

52

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

盧瑋莉 LO WAI LI, WINNIE

鯉鳥茶具
拉坯炻器

Booby tea set
Stoneware, throwing



雷嫻華 LUI MAN WAH

依
接板陶器

Depending
Pottery, slab-building

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

呂佩瑜 LUI PUI YU

鱈圖柏斯的舞姿

手捏及拉坯陶器

Ribbon dance of octopus

Pottery, pinching and throwing



馬秀娟 MAR SAU KUEN

擁抱自然

手捏柴燒

Close to nature

Wood-fired, pinching

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品 

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

馬秀娟 MAR SAU KUEN

黑白戀

接板及拉坯炻器

Black & white lover

Stoneware, slab-building and throwing



吳楚慧 NG CHOR WAI

薑花茶具

拉坯瓷器

Ginger flower tea ware

Porcelain, throwing

公開組入選作品 

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

吳潔瑩 NG KIT YING, PATRICAL

摩登

手捏及拉坯炆器

Modern

Stoneware, pinching and throwing



吳美霞 NG MEI HA, BETTY

梅
拉坯炆器

Plum blossom
Stoneware, throwing

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品 

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

關美嬋 PEASLEY KWAN MEI SIM, LOUISA

土 + 柴
拉坯炻器

Clay + wood
Stoneware, throwing



潘輝煌 POON FAI WONG

春江水暖
接板及拉坯瓷器

Flowing river in Spring
Porcelain, slab-building and throwing

公開組入選作品 

SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

蕭錦嫻 SIU KAM HAN

逸馨
接板瓷器

Delicate fragrance
Porcelain, slab-building



曾翠玲 TSANG CHUI LING

行星
模製陶器

The planet
Pottery, moulding

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

曾嘉琪 TSANG KA KI, MONICA

中西合璧茶葉罐
注漿骨瓷

East meet west tea leaf container
Bone China, casting



謝孝祥 TSE HAU CHEUNG

飲者的寄望
拉坯瓷器

Drinker's wishes
Porcelain, throwing

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

黃正柳 WONG CHING PONG

泡・茶

接板及拉坯炆器

Tea • bubbles

Stoneware, slab-building and throwing



黃正柳 WONG CHING PONG

給媽媽泡的茶
接板及拉坯炆器

Tea time with mom

Stoneware, slab-building and throwing

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

王麗雄 WONG LAI HUNG, KAREN

戀暖黃昏

手捏及拉坯炆器

Sunset blossom

Stoneware, pinching and throwing



黃麗娟 WONG LAI KUEN, POLLY

羽毛

接板及拉坯瓷器

Feather

Porcelain, slab-building and throwing

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品

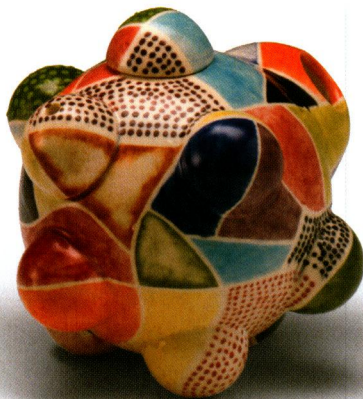
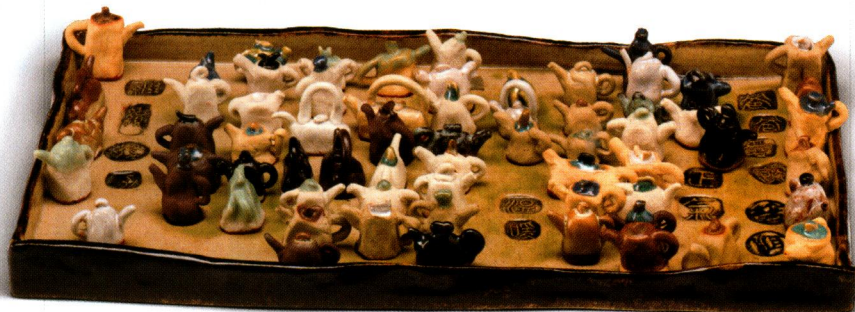


SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

黃美嫻 WONG MEI HAN, YOKKY

愛普洱說
手捏及接板陶器

I love Pu-erh
Pottery, pinching and slab-building



黃婉儀 WONG YUEN YEE, VICKY

圓
拉坯及模製陶器

Circle
Pottery, throwing and moulding

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

任雅儀 YAM NGA YEE

自在
手捏及接板炆器

Relax
Stoneware, pinching and slab-building



邱淑嫻 YAU SHUK HAN, YVETTE

等
手捏及打身筒陶器

Wait
Pottery, pinching and beating

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

楊思敏 YEUNG SZE MAN

重聚

手捏及拉坯陶器

Reunion

Pottery, pinching and throwing



葉建森 YIP KIN SUM

棲

手捏、拉坯及模製陶器

Perch

Pottery, pinching, throwing and moulding

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

余矜晶 YU KING CHING

貴夫人
接板炆器

Lady
Stoneware, slab-building



余矜晶 YU KING CHING

天下無雙
拉坯炆器

Unique
Stoneware, throwing

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

袁卓紅 YUEN CHEK HUNG, DEBBIE

紫韻
拉坯炻器

Purple rhythm
Stoneware, throwing



袁詠霞 YUEN WING HA, ZOE

竹林·壺茶
拉坯陶器

Bamboo and teapot
Pottery, throwing

公開組入選作品



SELECTED WORKS OF THE OPEN CATEGORY

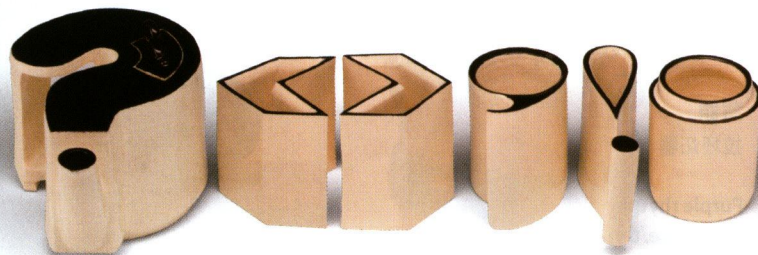
殷錦芬 YUN KAM FUN, KIN

標點? 符號!

手捏、接板及拉坯瓷器

Punctuation? Mark!

Porcelain, pinching, slab-building and throwing



學生組入選作品

SELECTED WORKS OF THE SCHOOL CATEGORY



學生組入選作品



SELECTED WORKS OF THE SCHOOL CATEGORY

周淼森 CHAU MIU SUM, NICOLLE

嘉諾撒聖心書院
Sacred Heart Canossian College

逆境生存
手捏及拉坯陶器

Survive
Pottery, pinching and throwing



鄭愷盈 CHENG HOI YING

香港真光中學
True Light Middle School

機械
接板及拉坯陶器

Mechanics
Pottery, slab-building and throwing

學生組入選作品



SELECTED WORKS OF THE SCHOOL CATEGORY

學生組入選作品



SELECTED WORKS OF THE SCHOOL CATEGORY

張諾晉 CHEUNG LOK CHUN

聖公會呂明才中學

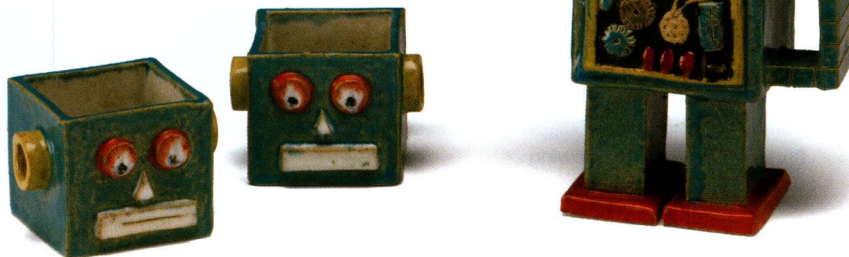
S.K.H. Lui Ming Choi Secondary School

懷舊鐵甲人

接板陶器

Armored robot

Pottery, slab-building



程智康 CHING CHI HONG

基督教宣道會宣基中學

Christian & Missionary Alliance Sun Kei Secondary School

茶盒
接板陶器

Tea carton
Pottery, slab-building

學生組入選作品



SELECTED WORKS OF THE SCHOOL CATEGORY

學生組入選作品



SELECTED WORKS OF THE SCHOOL CATEGORY

許芷榛 HUI TSZ TSUN

滬江維多利亞學校（中學部）

Victoria Shanghai Academy (Secondary School)

古色古香

手捏及拉坯陶器

Chinese vintage

Pottery, pinching and throwing



劉曉琳 LAU HIU LAM, NATASHA

智新書院

Discovery College

茶の樂

拉坯及模製陶器

Tea for joy

Pottery, throwing and moulding

學生組入選作品



SELECTED WORKS OF THE SCHOOL CATEGORY

學生組入選作品

SELECTED WORKS OF THE SCHOOL CATEGORY

劉穎程 LAU WING CHING, CRYSTIE

嘉諾撒聖心書院

Sacred Heart Canossian College

清漪

手捏及拉坯陶器

Ripples

Pottery, pinching and throwing



梁仲雯 LEUNG, JESSICA

嘉諾撒聖心書院

Sacred Heart Canossian College

童年回憶—鴨子浴

手捏及拉坯陶器

Childhood memory—Ducky bath

Pottery, pinching and throwing

學生組入選作品

SELECTED WORKS OF THE SCHOOL CATEGORY

學生組入選作品



SELECTED WORKS OF THE SCHOOL CATEGORY

蕭佩賢 SIU PUI YIN

聖嘉勒女書院
St. Clare's Girls' School

木偶八爪魚
手捏及拉坯陶器

Octopus
Pottery, pinching and throwing



譚璟霈 TAM KING PUI

聖士提反女子中學
St. Stephen's Girls' College

成長
手捏、拉坯及模製陶器

Growth
Pottery, pinching, throwing and moulding

學生組入選作品



SELECTED WORKS OF THE SCHOOL CATEGORY

學生組入選作品



SELECTED WORKS OF THE SCHOOL CATEGORY

芮穎洋 ZAY, VIVIENNE

聖士提反女子中學

St. Stephen's Girls' College

中華牌鉛筆

手捏及拉坯陶器

Pencil

Pottery, pinching and throwing



公開組 Open Category

冠軍 First Prize

王森
流水不爭先
接板及拉坯赤陶器

WONG SUM, ENDERS

Water never leaps, will run deep
Terracotta, slab-building and throwing

壺Teapot 高H: 7.5 cm 闊W: 8 cm
廢水盂Slop bowl 高H: 4 cm 口徑D: 12.5 cm
托座Stand 高H: 14 cm 闊W: 34 cm

亞軍 Second Prize

羅漢華
水花四濺之凝珠品茗
手捏及拉坯炆器

LAW HON WAH

Liquid collection:
Drinking tea with morning dew
Stoneware, pinching and throwing

壺Teapot (連托with saucer)
高H: 13 cm 闊W: 23 cm
杯Cups (連托with saucers)
高H: 4-4.5 cm 闊W: 10.5-13.5 cm
水滴Water drops
高H: 1-1.5 cm 闊W: 1.5-7.5 cm

季軍 Third Prize

李綺薇
鳥
手捏、注漿及模製瓷器

LEE YEE MEI, WINUS

Bird
Porcelain, pinching, casting and moulding
壺Teapot 高H: 19 cm 闊W: 14.5 cm
各杯Each cup 高H: 4.5 cm 闊W: 5.5 cm
木座Wooden stand 高H: 8 cm 闊W: 31.5 cm

優秀獎 Prize of Excellence

陳玉蘭
柔圓方剛
拉坯炆器

CHAN YUK LAN, YOLANDA

Tough yet supple
Stoneware, throwing
壺Teapot 高H: 13.5 cm 闊W: 13 cm
杯Cups 高H: 5.5-7.3 cm 闊W: 7.3-8.5 cm
廢水盂Slop bowl 高H: 13.4 cm 闊W: 10.5 cm
托盤Tray 高H: 3 cm 闊W: 21.5 cm

優秀獎 Prize of Excellence

古少卿
紅白藍
接板陶器

KU SIU HING

Red, white and blue
Pottery, slab-building
壺Teapot 高H: 17 cm 闊W: 17 cm
杯Cups 高H: 6.5-7 cm 闊W: 6.5-7 cm

優秀獎 Prize of Excellence

吳凱榮
啞
拉坯陶器

NG HOI SAN

Dumb
Pottery, throwing
壺Teapot 高H: 16.5 cm 闊W: 16 cm
杯Cups 高H: 4-4.4 cm 闊W: 5-5.4 cm
公道杯Tea jug 高H: 9.5 cm 闊W: 13.5 cm
托盤Tray 高H: 6.5 cm 口徑D: 28 cm

優秀獎 Prize of Excellence

黃俊傑
假日消閒
手捏、接板及拉坯炆器

WONG CHUN KIT

Popular pastime
Stoneware, pinching, slab-building and throwing
壺Teapot 高H: 26.5 cm 闊W: 18 cm
杯Cups 高H: 4-9 cm 闊W: 4-10 cm

優秀獎 Prize of Excellence

黃金鳳
追雲
手捏、注漿及模製瓷器

WONG KAM FUNG, SITA

In pursuit of clouds
Porcelain, pinching, casting and moulding
壺Teapots 高H: 14.5 cm 闊W: 18-22 cm
各杯Each cup 高H: 4.6 cm 闊W: 9.2 cm
各碟Each dish 高H: 3 cm 闊W: 12-12.5 cm
各茶匙Each tea spoon 高H: 2 cm 闊W: 11 cm

優秀獎 Prize of Excellence

黃美嫻
蓮藕，就是在泥下默默支持
接板及拉坯陶器

WONG MEI HAN, YOKKY

Lotus root, support under the soil
Pottery, slab-building and throwing
壺Teapot 高H: 10 cm 闊W: 15 cm
杯Cups (連托with saucers)
高H: 5.5-6 cm 闊W: 8 cm
公道杯Tea jug 高H: 7.5 cm 闊W: 13 cm
托盤Tray 高H: 9 cm 闊W: 37 cm

優秀獎 Prize of Excellence

黃芷珊
石韻清流
拉坯瓷器

WONG TSZ SHAN

Rhythm of clear stream flowing amid stones
Porcelain, throwing
壺Teapots 高H: 9 cm 闊W: 20-20.5 cm
杯Cups 高H: 5-6 cm 闊W: 8.5-10.5 cm
廢水盂Slop bowl
高H: 8.5 cm 闊W: 14.5-15.5 cm

學生組 School Category

冠軍 First Prize

李傲翔
筲箕灣官立中學
追憶
接板陶器

LEE NGO CHEUNG

Shau Kei Wan Government Secondary School
Reminiscence
Pottery, slab-building
高H: 20 cm 闊W: 19 cm

亞軍 Second Prize

陳曉琳
般咸道官立小學
甜蜜窩居
手捏及拉坯炆器

CHAN HIU LAM

Bonham Road Government Primary School
Home sweet home
Stoneware, pinching and throwing
高H: 6.5-7 cm 闊W: 16-19.5 cm

季軍 Third Prize

蔡慧然
中華基金中學
最緊要快
手捏、拉坯、盤條及模製陶器
CHOI WAI YIN
The Chinese Foundation Secondary School
Be quick
Pottery, pinching, throwing, coiling and moulding
壺Teapot 高H: 22 cm 闊W: 25.5 cm
杯Cups 高H: 7.5–8 cm 闊W: 10.5–12 cm

公開組入選作品

Selected works of the Open Category

1
洪彬芬
月光寶盒
注漿及模製瓷器
ANG BING HUN
The jewellery box
Porcelain, casting and moulding
壺Teapot 高H: 4.5 cm 闊W: 16.6 cm
杯Cups 高H: 5.1–7.3 cm 闊W: 3–5 cm
各杯托Each cup saucer
高H: 1 cm 闊W: 10.4 cm
茶盒Tea box 高H: 6.3 cm 闊W: 21 cm
茶則Tea scoop 高H: 3.5 cm 闊W: 8.3 cm

2
區慧梅
軌跡
拉坯陶器
AU WAI MUI
Track
Pottery, throwing

壺Teapot 高H: 22.5 cm 闊W: 30 cm
杯Cups 高H: 7.3–8 cm 闊W: 10 cm

3
區恩惠
乒乓與我
手捏、接板及模製陶器
AU YAN WAI
Ping pong and me
Pottery, pinching, slab-building and moulding
高H: 8.5–9 cm 闊W: 14–15 cm

4
歐陽潔玲
鱷・譜
拉坯陶器
AU YEUNG KIT LING
Crocodile · rhythm
Stoneware, throwing
壺Teapot 高H: 10.5 cm 闊W: 18.5 cm
杯Cups 高H: 7.2–7.5 cm 闊W: 10.2–10.5 cm

5
陳喜翠
玩伴
手捏及拉坯陶器
CHAN HAI CHUI, FRANCES
Teddy express
Pottery, pinching and throwing
壺Teapot 高H: 11.5 cm 闊W: 13.2 cm
杯Cups 高H: 8.3–8.4 cm 闊W: 6 cm
茶寵Decoration 高H: 4.2 cm 闊W: 4 cm

6
陳倩明
祥雲
接板及拉坯陶器
CHAN SIN MING
Hope for the best
Stoneware, slab-building and throwing
壺Teapot 高H: 11.5 cm 闊W: 16 cm
杯Cups 高H: 4–4.4 cm 闊W: 6–7 cm
茶葉罐Tea caddy 高H: 10.5 cm 闊W: 10 cm
托座Stand 高H: 4.8 cm 闊W: 28.5 cm

7
陳倩明
方圓
接板及打身筒紫砂陶器
CHAN SIN MING
Reconciliation
Purple clay ware, slab-building and beating
壺Teapots 高H: 7–11 cm 闊W: 14.5–16 cm
托座Stand 高H: 3.3 cm 闊W: 30.6 cm

8
陳倩明
緣意
接板及拉坯陶器
CHAN SIN MING
Green
Stoneware, slab-building and throwing
壺Teapot 高H: 12.5 cm 闊W: 17.5 cm
杯Cups (連托with saucers)
高H: 7–7.3 cm 闊W: 10 cm
墊布Mat 長L: 35.5 cm 闊W: 10 cm

9
陳淑霞
以茶會友
拉坯柴燒
CHAN SUK HA
Tea gathering
Wood-fired, throwing
壺Teapot 高H: 14.5 cm 闊W: 13 cm
杯Cups 高H: 5.5–6 cm 闊W: 7.6 cm
墊布Mat 長L: 21 cm 闊W: 23.5 cm

10
陳淑霞
日、月、星辰
接板及拉坯陶器
CHAN SUK HA
Sun, moon, star
Pottery, slab-building and throwing
高H: 11.5–14.5 cm 闊W: 14.5–15.5 cm

11
陳芷琳
花茶泡澡
拉坯陶器
CHAN TSZ LAM
Flower tea bathing
Pottery, throwing
壺Teapot 高H: 13.5 cm 闊W: 17 cm
杯Cups 高H: 3.3–3.6 cm 闊W: 9.1–9.6 cm

12
周立業
大吉
拉坯紅泥及陶器
CHAU LOP IP, CHRISTOPHER
Mandarin
Red clay and pottery, throwing
壺Teapot 高H: 20 cm 闊W: 24.5 cm
杯Cups 高H: 7.3–8.2 cm 闊W: 9 cm

13
鄧懷寧
象白
拉坯陶器
CHENG WAI NING
Ivory white
Stoneware, throwing
壺Teapot 高H: 9.9 cm 闊W: 16.3 cm
杯Cups 高H: 5.4–5.6 cm 闊W: 7.5–7.9 cm
茶葉罐Tea caddy 高H: 8.9 cm 闊W: 12.5 cm

14

鄭懷寧
荒漠甘泉
拉坯炆器

CHENG WAI NING
Stream in the desert
Stoneware, throwing

壺Teapot 高H: 10.3 cm 闊W: 17 cm
杯Cups 高H: 5.3-5.8 cm 闊W: 9.4-10 cm
公道杯Tea jug 高H: 5.7 cm 闊W: 9.9 cm
茶葉罐Tea caddy 高H: 8.5 cm 闊W: 10 cm

15

鄭懷寧
雲海
拉坯炆器

CHENG WAI NING
Purple sky
Stoneware, throwing

壺Teapot 高H: 11.8 cm 闊W: 16.5 cm
杯Cups 高H: 5.1-5.2 cm 闊W: 6.5-6.9 cm
公道杯Tea jug 高H: 8.8 cm 闊W: 11.2 cm

16

蔡萱
凳・桶
手捏、拉坯及模製瓷器

CHOI SUEN
Stool・pails
Porcelain, pinching, throwing and moulding

壺Teapot 高H: 13.5 cm 闊W: 12 cm
杯Cups 高H: 6.4-8 cm 闊W: 5.5-6 cm
匙Spoon 高H: 3.2 cm 闊W: 9.6 cm
托座Stand 高H: 13.4 cm 闊W: 26.5 cm

17

蔡慧玲
弟子規茶具組合
接板炆器

CHOI WAI LING
Tea set

Stoneware, slab-building
壺Teapot (連座with stand)
高H: 21 cm 闊W: 13 cm
各杯Each cup (連托with saucer)
高H: 6 cm 闊W: 10 cm
茶葉罐Tea caddy 高H: 5.5 cm 闊W: 6.3 cm
托盤Tray 高H: 1.3 cm 闊W: 15.6 cm

18

朱子安
突擊炮
手捏及接板陶器

CHU TSZ ON
Strumgeschütz
Pottery, pinching and slab-building

壺Teapot 高H: 13 cm 闊W: 20 cm
杯Cups 高H: 4.9-5 cm 闊W: 4.6-5.2 cm

19

朱卉虹
一隻在歌唱的快樂水鴨
盤條陶器

CHU WAI HUNG, VIVIAN
A happy singing duck
Pottery, coiling
高H: 13 cm 闊W: 22.5 cm

20

范志瑩
透
接板及拉坯陶器

FAN CHI YING, JENNIFER
Through
Pottery, slab-building and throwing
高H: 25.5 cm 闊W: 18 cm

21

傅孟娟
天青
拉坯瓷器

FU MANG KUEN, BETTY
Sky blue
Porcelain, throwing

壺Teapot 高H: 14 cm 闊W: 15.5 cm
杯Cups 高H: 3-3.2 cm 闊W: 7 cm
茶葉罐Tea caddy 高H: 10.5 cm 闊W: 13 cm
廢水盂Slop bowl 高H: 5 cm 闊W: 13.3 cm
公道杯Tea jug 高H: 5 cm 闊W: 10.5 cm

22

傅孟娟
玉如冰
拉坯瓷器

FU MANG KUEN, BETTY
Jade as ice
Porcelain, throwing

茶葉罐Tea caddy 高H: 12 cm 闊W: 11.4 cm
廢水盂Slop bowl 高H: 7 cm 闊W: 19 cm

23

馮詠斯
琴弦情
手捏及接板陶器

FUNG, NANCY
Passion of string
Pottery, pinching and slab-building

壺Teapot 高H: 21 cm 闊W: 20.4 cm
各杯Each cup (連托with saucer)
高H: 4 cm 闊W: 29 cm
公道杯Tea jug 高H: 5 cm 闊W: 9.6 cm
墊布Mat 長L: 33.5 cm 闊W: 45 cm

24

何嘉敏
魚樂・余之樂
手捏及拉坯炆器

HO KA MAN, HELEN
Joy of fish・Joy of mine
Stoneware, pinching and throwing
壺Teapot 高H: 8.5 cm 闊W: 22.5 cm
杯Cups 高H: 3.8-4.8 cm 闊W: 5-5.5 cm

25

康碧文
輪
手捏及拉坯陶器

HONG BIK MAN, PEGGY
The Tank
Pottery, pinching and throwing
壺Teapot 高H: 15 cm 闊W: 19.5 cm
杯Cups 高H: 8.8-9 cm 闊W: 8.5-11.5 cm

26

洪冠威
山清水秀
手捏及拉坯陶器

HUNG KWUN WAI
Landscape
Pottery, pinching and throwing
壺Teapot 高H: 13 cm 闊W: 19.5 cm
杯Cups 高H: 5-6.8 cm 闊W: 8.2-8.5 cm
木托座Wooden stand
高H: 3.3 cm 闊W: 11.9 cm

27

草雨田
愛・自・油
拉坯及模製炆器

JUNE CHIU
Love・freedom・oil
Stoneware, throwing and moulding
高H: 26.6 cm 闊W: 22 cm

28
金瓊瑤
樸
手捏及拉坯柴燒
KAM PUI LAI, LILIAN
Natural
Wood-fired, pinching and throwing
壺Teapot 高H: 16 cm 闊W: 14.5 cm
杯Cup 高H: 7 cm 闊W: 8.5 cm
蓋盤Covered bowl 長L: 28 cm 闊W: 26 cm
各樹枝Each branch 高H: 4 cm 闊W: 17.5 cm

29
金瓊瑤
鑪
手捏及拉坯陶器
KAM PUI LAI, LILIAN
Happy marriage
Pottery, pinching and throwing
壺Teapot 高H: 17 cm 闊W: 14 cm
各杯Each cup 高H: 6 cm 闊W: 7.5 cm
墊Mat D: 23 cm

30
高珊珊
"冲"上雲霄
手捏、接板及盤條陶器
KO SHAN SHAN
Shooting in the sky
Pottery, pinching, slab-building and coiling
壺Teapot (連托with saucer)
高H: 13 cm 闊W: 23 cm
杯Cups (連托with saucers)
高H: 7-7.5 cm 闊W: 12-12.5 cm

31
高綺靈
生命之火
手捏及拉坯陶器
KO YEE LING, BETTY
Fire of life
Pottery, pinching and throwing
壺Teapots 高H: 12-14 cm 闊W: 21.5-22 cm
炭Charcoals
高H: 2.4-3.5 cm 闊W: 5.5-9.2 cm

32
高綺靈
繽紛世界
手捏及拉坯陶器
KO YEE LING, BETTY
Colourful world
Pottery, pinching and throwing
壺Teapot (連座with stand)
高H: 25 cm 闊W: 14.2 cm
杯Cups (連托with saucers)
高H: 11.5-15.6cm 闊W: 8.3-9 cm

33
江彩玲
更美的家鄉
拉坯炆器
KONG CHOI LING
Better country
Stoneware, throwing
壺Teapot (連座with stand)
高H: 17.8 cm 闊W: 15.5 cm
杯Cups 高H: 6.3-7.3 cm 闊W: 5.8-6.5 cm
茶葉罐Tea caddy 高H: 10.5 cm 闊W: 10 cm

34
古少卿
閒情
手捏、接板、拉坯瓷器及炆器
KU SIU HING
Relaxed time
Porcelain and stoneware, pinching,
slab-building and throwing
壺Teapot 高H: 7.8 cm 闊W: 10 cm
杯Cups 高H: 3.5-3.8 cm 闊W: 4.4-4.5 cm
托盤Tray 高H: 3.5 cm 闊W: 25 cm

35
古少卿
冬韻
拉坯炆器
KU SIU HING
Rhythm of the Winter
Stoneware, throwing
壺Teapot 高H: 17 cm 闊W: 20 cm
杯Cups 高H: 5.9-6.1 cm 闊W: 7.5-7.6 cm

36
厲詠詩
聚
手捏及拉坯陶器
LAI WING SZE
Gathering
Pottery, pinching and throwing
壺Teapot 高H: 14.5 cm 闊W: 12.5 cm
匙Spoons 高H: 3.5-4 cm 闊W: 12 cm
各筷子Each chopstick 高H: 1 cm 長L: 23 cm
托碟Saucers
高H: 2.5-2.9 cm 闊W: 18-20.7 cm

37
林媛
愛
手捏陶器
LAM CLAUDIA
Love
Pottery, pinching
高H: 4.6-10.5 cm 闊W: 6-12 cm

38
羅嘉昌
山水之樂
手捏及拉坯陶器
LAW KA CHEONG, JONATHAN
Nature
Pottery, pinching and throwing
壺Teapot 高H: 11.5 cm 闊W: 18.5 cm
杯Cups 高H: 4.5 cm 闊W: 6.7-7 cm
托盤Tray 高H: 3.5 cm 闊W: 26.5 cm

39
羅嘉昌
進化
手捏及拉坯陶器
LAW KA CHEONG, JONATHAN
Evolution
Pottery, pinching and throwing
壺Teapot 高H: 14.4 cm 闊W: 17.5 cm
各杯Each cup 高H: 7 cm 闊W: 10.5 cm

40
羅國華
播放器3.0
手捏及拉坯炆器
LAW KWOK WAH
Speaker 3.0
Stoneware, pinching and throwing
壺Teapot 高H: 16.8 cm 闊W: 13.5 cm
木托Wooden stand 高H: 8.5 cm 闊W: 20.3 cm

41

羅宏傑
茶管
接板及模製陶器

LAW WANG KIT, JONATHAN
Tea-pipe

Pottery, slab-building and moulding
高H: 23.5 cm 闊W: 29 cm

42

李鍵邦
包裝
手捏、接板及模製陶器

LEE KIN PONG
Package

Pottery, pinching, slab-building and moulding
壺Teapot 高H: 16 cm 闊W: 19 cm
杯Cups 高H: 6.4–7.5 cm 闊W: 10.2–12 cm

43

李惠君
繽紛
手捏陶器

LEE WAI KWAN
Colourful

Pottery, pinching
高H: 24.5 cm 闊W: 21 cm

44

李永傑
眾生
手捏及拉坯陶器

LEE WING KIT
People

Pottery, pinching and throwing
壺Teapot 高H: 16.2 cm 闊W: 26 cm
壺嘴Teapot mouth 高H: 3.2 cm 闊W: 7.7 cm
杯Cups 高H: 6.3–7.5 cm 闊W: 11.5–12.5 cm

45

李綺薇
向工藝致敬
手捏、注漿及模製瓷器

LEE YEE MEI, WINUS
Salute to art and craft

Porcelain, pinching, casting and moulding
壺Teapot 高H: 10.5 cm 闊W: 23 cm
木托Wooden stand 高H: 5.5 cm 闊W: 26.8 cm

46

李綺薇
鳥與魚
手捏、注漿及模製瓷器

LEE YEE MEI, WINUS
Bird and fish

Porcelain, pinching, casting and moulding
壺Teapots 高H: 18 cm 闊W: 13–14 cm
木托Wooden stand 高H: 9 cm 闊W: 31 cm

47

梁淑儀
旗袍
手捏陶器

LEUNG SUK YEE
Qi pao

Pottery, pinching
杯Cups 高H: 7.6–8 cm 闊W: 8 cm
托盤Tray 高H: 5.6 cm 闊W: 37 cm

48

梁淑儀
熨斗
手捏陶器

LEUNG SUK YEE
Iron

Pottery, pinching
高H: 19.3 cm 闊W: 17.7 cm

49

梁詩穎
尊
接板及拉坯陶器

LEUNG SZE WING, CHARAINE
Grandeur

Pottery, slab-building and throwing
壺Teapot (連座with stand)
高H: 21.5 cm 闊W: 29 cm
杯Cups 高H: 11.3–11.5 cm 闊W: 12 cm

50

梁定國
尊
拉坯及鏤空炆器

LEUNG TING KWOK
Consequence of sin

Stoneware, throwing and hollowing
壺Teapot 高H: 23 cm 闊W: 25.5 cm
杯Cups 高H: 3.8–4 cm 闊W: 6 cm
托座Stand 高H: 3.5 cm 闊W: 27.5 cm

51

李永耀
茶壺
接板、拉坯及盤條炆器

LI WING YIU
Teapot

Stoneware, slab-building, throwing and coiling
高H: 29.7 cm 闊W: 23 cm

52

廖家欣
時空·貓
手捏及拉坯陶器

LIU KA YAN, KELLY
Time & space · cat

Pottery, pinching and throwing
高H: 22 cm 闊W: 20 cm

53

盧璋莉
鯉鳥茶具
拉坯炆器

LO WAI LI, WINNIE
Booby tea set

Stoneware, throwing
壺Teapot 高H: 16.5 cm 闊W: 17 cm
杯Cups 高H: 8–9.5 cm 闊W: 9.2–11.2 cm

54

雷嫻華
依
接板陶器

LUI MAN WAH
Depending

Pottery, slab-building
壺Teapot 高H: 19.5 cm 闊W: 20.5 cm
杯Cups 高H: 6.5–7.3 cm 闊W: 8.3–8.5 cm
墊Mat 長L: 45 cm 闊W: 33 cm

55

呂佩瑜
鯨圖柏斯的舞姿
手捏及拉坯陶器

LUI PUI YU

Ribbon dance of octopus
Pottery, pinching and throwing
高H: 16 cm 闊W: 27 cm

56
馬秀娟
擁抱自然
手捏柴燒
MAR SAU KUEN
Close to nature
Wood-fired, pinching
壺Teapot 高H: 13 cm 闊W: 10 cm
杯Cups 高H: 4.3–4.5cm 闊W: 5.7–6 cm

57
馬秀娟
黑白戀
接板及拉坯炆器
MAR SAU KUEN
Black & white lover
Stoneware, slab-building and throwing
壺Teapot 高H: 12.5 cm 闊W: 17.8 cm
杯Cups 高H: 5.4–5.8 cm 闊W: 6.3–7 cm

58
吳楚慧
薑花茶具
拉坯瓷器
NG CHOR WAI
Ginger flower tea ware
Porcelain, throwing
壺Teapot 高H: 12 cm 闊W: 13.5 cm
杯Cups 高H: 2.9–7 cm 闊W: 7.5–8 cm

59
吳潔瑩
摩登
手捏及拉坯炆器
NG KIT YING, PATRICAL
Modern
Stoneware, pinching and throwing
高H: 14.5–17.2 cm 闊W: 19–23 cm

60
吳美霞
梅
拉坯炆器
NG MEI HA, BETTY
Plum blossom
Stoneware, throwing
壺Teapot 高H: 15.5 cm 闊W: 14.5 cm
杯Cups 高H: 4.2–4.9 cm 闊W: 8.2–8.9 cm
墊布Mat 長L: 43 cm 闊W: 29.5 cm

61
關美嫻
土 + 柴
拉坯炆器
PEASLEY KWAN MEI SIM, LOUISA
Clay + wood
Stoneware, throwing
壺Teapot 高H: 10.5 cm 闊W: 16.5 cm
杯Cups 高H: 5.4–5.5 cm 闊W: 8–8.4 cm
茶葉罐Tea caddy 高H: 9.5 cm 闊W: 11.5 cm

62
潘輝煌
春江水暖
接板及拉坯瓷器
POON FAI-WONG
Flowing river in Spring
Porcelain, slab-building and throwing
壺Teapot 高H: 13.6 cm 闊W: 12.5 cm
杯Cups 高H: 2.9–3.1 cm 闊W: 6.5–7 cm
托盤Tray 高H: 2 cm 闊W: 38 cm

63
蕭錦嫻
逸馨
接板瓷器
SIU KAM HAN
Delicate fragrance
Porcelain, slab-building
壺Teapot 高H: 11 cm 闊W: 15 cm
各杯Each cup (連托with saucer)
高H: 6.8 cm 闊W: 11.6 cm
茶葉罐Tea caddy 高H: 12 cm 闊W: 6.3 cm
公道杯Tea jug 高H: 9 cm 闊W: 11.5 cm

64
曾翠玲
行星
模製陶器
TSANG HUI LING
The planet
Pottery, moulding
高H: 16 cm 闊W: 18 cm

65
曾嘉琪
中西合璧茶葉罐
注漿骨瓷
TSANG KA KI, MONICA
East meet west tea leaf container
Bone China, casting
高H: 36 cm 闊W: 10 cm

66
謝孝祥
飲者的寄望
拉坯瓷器
TSE HAU CHEUNG
Drinker's wishes
Porcelain, throwing
壺Teapot 高H: 12 cm 闊W: 23.5 cm
各杯Each cup 高H: 4.9 cm 闊W: 11.5 cm

67
黃正柳
泡·茶
接板及拉坯炆器
WONG CHING PONG
Tea · bubbles
Stoneware, slab-building and throwing
壺Teapot (連座with stand)
高H: 15 cm 闊W: 16 cm
杯Cups 高H: 4.8–5 cm 闊W: 6–6.5 cm
托盤Tray 高H: 6 cm 闊W: 30 cm

68
黃正柳
給媽媽泡的茶
接板及拉坯炆器
WONG CHING PONG
Tea time with mom
Stoneware, slab-building and throwing
壺Teapot 高H: 16 cm 闊W: 14.5 cm
各杯Each cup 高H: 4.6 cm 闊W: 6 cm
茶匙Teaspoon 高H: 1.8 cm 闊W: 14 cm
茶則Tea scoop 高H: 5 cm 闊W: 28 cm
木座Wooden stand 高H: 4.5 cm 闊W: 47 cm

69
王麗雄
戀暖黃昏
手捏及拉坯炆器
WONG LAI HUNG, KAREN
Sunset blossom
Stoneware, pinching and throwing
壺Teapot 高H: 14.5 cm 闊W: 13 cm
杯Cups 高H: 4.5–4.6 cm 闊W: 10.5–11 cm

70

黃麗娟

羽毛

接板及拉坯瓷器

WONG LAI KUEN, POLLY

Feather

Porcelain, slab-building and throwing

壺Teapot 高H: 14 cm 闊W: 18 cm

杯Cups 高H: 8.4-8.8 cm 闊W: 9-10.5 cm

托碟Saucer 高H: 5.5 cm 闊W: 21.2 cm

71

黃美嫻

愛普涓說

手捏及接板陶器

WONG MEI HAN, YOKKY

I love *Pu-erh*

Pottery, pinching and slab-building

壺Teapots 高H: 1.7-4 cm 闊W: 1.5-4.5 cm

托盤Tray 高H: 2.5 cm 闊W: 42 cm

72

黃婉儀

圓

拉坯及模製陶器

WONG YUEN YEE, VICKY

Circle

Pottery, throwing and moulding

壺Teapot 高H: 15 cm 闊W: 17.5 cm

杯Cups 高H: 6-6.5 cm 闊W: 8.5-9.2 cm

73

任雅儀

自在

手捏及接板炆器

YAM NGA YEE

Relax

Stoneware, pinching and slab-building

高H: 16 cm 闊W: 20 cm

74

邱淑嫻

等

手捏及打身筒陶器

YAU SHUK HAN, YVETTE

Wait

Pottery, pinching and beating

高H: 11.3 cm 闊W: 15.2 cm

75

楊思敏

重聚

手捏及拉坯陶器

YEUNG SZE MAN

Reunion

Pottery, pinching and throwing

高H: 20.5 cm 闊W: 21 cm

76

葉建森

樓

手捏、拉坯及模製陶器

YIP KIN SUM

Perch

Pottery, pinching, throwing and moulding

壺Teapot 高H: 25.5 cm 闊W: 27.5 cm

杯Cups 高H: 6.2-7 cm 闊W: 9 cm

77

余矜晶

貴夫人

接板炆器

YU KING CHING

Lady

Stoneware, slab-building

壺Teapot 高H: 29 cm 闊W: 8 cm

杯Cups (連托with saucers)

高H: 6-6.5 cm 闊W: 7-7.5 cm

78

余矜晶

天下無雙

拉坯炆器

YU KING CHING

Unique

Stoneware, throwing

壺Teapots 高H: 15-16 cm 闊W: 21-23 cm

杯Cups 高H: 6.3-7.3 cm 闊W: 6.5-7 cm

79

袁卓紅

紫韻

拉坯炆器

YUEN CHEK HUNG, DEBBIE

Purple rhythm

Stoneware, throwing

壺Teapot 高H: 9.5 cm 闊W: 15 cm

杯Cups 高H: 5.5-6.8 cm 闊W: 9-9.5 cm

托盤Tray 高H: 5 cm 闊W: 29 cm

80

袁詠霞

竹林·壺茶

拉坯陶器

YUEN WING HA, ZOE

Bamboo and teapot

Pottery, throwing

壺Teapot 高H: 17 cm 闊W: 19.5 cm

杯Cups 高H: 5.2-5.5 cm 闊W: 6.5-7 cm

81

殷錦芬

標點·符號!

手捏、接板及拉坯瓷器

YUN KAM FUN, KIN

Punctuation? Mark!

Porcelain, pinching, slab-building and throwing

壺Teapot 高H: 11.5 cm 闊W: 18.5 cm

杯Cups 高H: 7.8-8.1 cm 闊W: 6-10.9 cm

學生組入選作品

Selected works of the School Category

82

周焱森

嘉諾撒聖心書院

逆境生存

手捏及拉坯陶器

CHAU MIU SUM, NICOLLE

Sacred Heart Canossian College

Survive

Pottery, pinching and throwing

壺Teapot 高H: 13 cm 闊W: 17.5 cm

杯Cups 高H: 5.3-5.5 cm 闊W: 6.5-6.8 cm

托座Stand 高H: 4.3-5 cm 闊W: 7.5-10 cm

83
鄭愷盈
香港真光中學
機械
接板及拉坯陶器
CHENG HOI YING
True Light Middle School
Mechanics
Pottery, slab-building and throwing
高H: 19 cm 闊W: 29 cm

84
張諾晉
聖公會呂明才中學
懷舊鐵甲人
接板陶器
CHEUNG LOK CHUN
S.K.H. Lui Ming Choi Secondary School
Armored robot
Pottery, slab-building
壺Teapot 高H: 22.4 cm 闊W: 17.5 cm
各杯Each cup 高H: 6.4 cm 闊W: 9 cm

85
程智康
基督教宣道會宣基中學
茶盒
接板陶器
CHING CHI HONG
Christian & Missionary Alliance
Sun Kei Secondary School
Tea carton
Pottery, slab-building
壺Teapot 高H: 17 cm 闊W: 10.8 cm
各杯Each cup 高H: 5 cm 闊W: 5 cm

86
許芷榛
滬江維多利亞學校(中學部)
古色古香
手捏及拉坯陶器
HUI TSZ TSUN
Victoria Shanghai Academy (Secondary School)
Chinese vintage
Pottery, pinching and throwing
壺Teapot 高H: 12.5 cm 闊W: 12 cm
杯Cups 高H: 3.6-3.8 cm 闊W: 6.3-6.5 cm
托盤Tray 高H: 3 cm 闊W: 25 cm

87
劉曉琳
智新書院
茶の樂
拉坯及模製陶器
LAU HIU LAM, NATASHA
Discovery College
Tea for joy
Pottery, throwing and moulding
高H: 22 cm 闊W: 19 cm

88
劉穎程
嘉諾撒聖心書院
清漪
手捏及拉坯陶器
LAU WING CHING, CRYSTIE
Sacred Heart Canossian College
Ripples
Pottery, pinching and throwing
壺Teapot 高H: 18 cm 闊W: 14 cm
杯Cups 高H: 3.7-3.9 cm 闊W: 7-7.2 cm
托座Stand
高H: 1-1.5 cm 闊W: 13-21.5 cm

89
梁仲雯
嘉諾撒聖心書院
童年回憶-鴨子浴
手捏及拉坯陶器
LEUNG, JESSICA
Sacred Heart Canossian College
Childhood memory - Ducky bath
Pottery, pinching and throwing
高H: 12.5 cm 闊W: 25 cm

90
蕭佩賢
聖嘉勒女書院
木偶八爪魚
手捏及拉坯陶器
SIU PUI YIN
St. Clare's Girls' School
Octopus
Pottery, pinching and throwing
高H: 13 cm 闊W: 20 cm

91
譚環霈
聖士提反女子中學
成長
手捏、拉坯及模製陶器
TAM KING PUI
St. Stephen's Girls' College
Growth
Pottery, pinching, throwing and moulding
高H: 18 cm 闊W: 26 cm

92
芮穎洋
聖士提反女子中學
中華牌鉛筆
手捏及拉坯陶器
ZAY, VIVIENNE
St. Stephen's Girls' College
Pencil
Pottery, pinching and throwing
高H: 4.4-4.9 cm 闊W: 7-7.3 cm

陶藝家索引

姓名 (按筆劃序)	頁碼	姓名 (按筆劃序)	頁碼	姓名 (按筆劃序)	頁碼
王森	10	殷錦芬	62	黃金鳳	54
王麗雄	56	草雨田	35	黃俊傑	14
古少卿	13, 38, 39	袁卓紅	61	黃美嫻	15, 57
任雅儀	58	袁詠霞	61	黃婉儀	57
朱子安	30	馬秀娟	49, 50	黃麗娟	56
朱卉虹	31	高珊珊	36	楊思敏	59
江彩玲	38	高綺靈	37	葉建森	59
何嘉敏	33	區恩惠	23	雷嫚華	48
余矜晶	60	區慧梅	22	廖家欣	47
吳美霞	51	康碧文	34	劉曉琳	66
吳凱燊	14	張諾晉	65	劉穎程	67
吳楚慧	50	梁仲雯	67	厲詠詩	39
吳潔瑩	51	梁定國	46	歐陽潔玲	23
呂佩瑜	49	梁淑儀	45	潘輝煌	52
李永傑	43	梁詩穎	46	蔡萱	29
李永耀	47	許芷榛	66	蔡慧玲	30
李惠君	43	陳玉蘭	13	蔡慧然	20
李傲翔	18	陳芷琳	27	鄭愷盈	64
李綺薇	12, 44	陳倩明	24, 25	鄭懷寧	28, 29
李鍵邦	42	陳淑霞	26	盧璋莉	48
周立業	27	陳喜翠	24	蕭佩賢	68
周淼森	64	陳曉琳	19	蕭錦嫻	53
林媛	40	傅孟娟	32	謝孝祥	54
邱淑嫻	58	曾嘉琪	54	羅宏傑	42
金珮瑤	35, 36	曾翠玲	53	羅國華	41
芮穎洋	69	程智康	65	羅嘉昌	40, 41
洪冠威	34	馮詠斯	33	羅漢華	11
洪彬芬	22	黃正柳	55	譚瓊霏	68
范志瑩	31	黃芷珊	16	關美嬋	52

INDEX OF POTTERS

Name (in alphabetical order)	Page no.	Name (in alphabetical order)	Page no.	Name (in alphabetical order)	Page no.
Ang Bing-hun	22	Kam Pui-lai, Lilian	35, 36	Ng Hoi-san	14
Au Wai-mui	22	Ko Shan-shan	36	Ng Kit-ying, Patrical	51
Au Yan-wai	23	Ko Yee-ling, Betty	37	Ng Mei-ha, Betty	51
Au Yeung Kit-ling	23	Kong Choi-ling	38	Peasley Kwan Mei-sim, Louisa	52
Chan Hai-chui, Frances	24	Ku Siu-hing	13, 38, 39	Poon Fai-wong	52
Chan Hiu-lam	19	Lai Wing-sze	39	Siu Kam-han	53
Chan Sin-ming	24, 25	Lam Claudia	40	Siu Pui-yin	68
Chan Suk-ha	26	Lau Hiu-lam, Natasha	66	Tam King-pui	68
Chan Tsz-lam	27	Lau Wing-ching, Crystie	67	Tsang Chui-ling	53
Chan Yuk-lan, Yolanda	13	Law Hon-wah	11	Tsang Ka-ki, Monica	54
Chau Lop-ip, Christopher	27	Law Ka-cheong, Jonathan	40, 41	Tse Hau-cheung	54
Chau Miu-sum, Nicolle	64	Law Kwok-wah	41	Wong Ching-pong	55
Cheng Hoi-ying	64	Law Wang-kit, Jonathan	42	Wong Chun-kit	14
Cheng Wai-ning	28, 29	Lee Kin-pong	42	Wong Kam-fung, Sita	15
Cheung Lok-chun	65	Lee Ngo-cheung	18	Wong Lai-hung, Karen	56
Ching Chi-hong	65	Lee Wai-kwan	43	Wong Lai-kuen, Polly	56
Choi Suen	29	Lee Wing-kit	43	Wong Mei-han, Yokky	15, 57
Choi Wai-ling	30	Lee Yee-mei, Winus	12, 44	Wong Sum, Enders	10
Choi Wai-yin	20	Leung, Jessica	67	Wong Tsz-shan	16
Chu Tsz-on	30	Leung Suk-yee	45	Wong Yuen-yee, Vicky	57
Chu Wai-hung, Vivian	31	Leung Sze-wing, Charaine	46	Yam Nga-yee	58
Fan Chi-ying, Jennifer	31	Leung Ting-kwok	46	Yau Shuk-han, Yvette	58
Fu Mang-kuen, Betty	32	Li Wing-yiu	47	Yeung Sze-man	59
Fung, Nancy	33	Liu Ka-yan, Kelly	47	Yip Kin-sum	59
Ho Ka-man, Helen	33	Lo Wai-li, Winnie	48	Yu King-ching	60
Hong Bik-man, Peggy	34	Lui Man-wah	48	Yuen Chek-hung, Debbie	61
Hui Tsz-tsun	66	Lui Pui-yu	49	Yuen Wing-ha, Zoe	61
Hung Kwun-wai	34	Mar Sau-kuen	49, 50	Yun Kam-fun, Kin	62
June Chiu	35	Ng Chor-wai	50	Zay, Vivienne	69

工作小組

香港藝術館總館長 譚美兒

研究、編輯及展覽策劃

館長（中國文物） 鄧民亮

茶具文物館

一級助理館長 林雪虹

二級助理館長 劉碧玲

二級助理館長 黃佩儀

博物館見習生 蔡雪珊

平面及展覽設計

高級設計師 關慧芹

一級設計師 江國樑

二級設計師 李靜芬

二級設計師 張偉明

二級設計師 郭麗娟

二級設計師 鍾慧敏

二級設計師 李佩儒

助理設計師 陳皓欣

圖錄設計

二級設計師 鍾慧敏

攝影

高級攝影師 鄧金蘭

一級攝影師 何道興

PRODUCTION TEAM

Chief Curator Eve Mei-yee Tam

Research, Editorial and Exhibition Management

Curator (Chinese Antiquities) Raymond Man-leung Tang

Flagstaff House Museum of Tea Ware

Assistant Curator I Anne Suet-hung Lam

Assistant Curator II Peling Pik-ling Lau

Assistant Curator II Wong Pui-yee

Museum Trainee Cindy Pigott Choi

Graphic and Exhibition Design

Senior Designer Winnie Wai-kan Kwan

Designer I Alan Kwok-leung Kong

Designer II Chloe Ching-fan Lee

Designer II Barry Wai-ming Cheung

Designer II Athena Lai-kuen Kwok

Designer II Vivian Wai-man Chung

Designer II Selina Pui-yu Lee

Assistant Designer II Andrew Ho-yan Chan

Catalogue Design

Designer II Vivian Wai-man Chung

Photography

Senior Photographer Chow Kam-lan

Photographer I Louis To-Hing Ho

茶 · 具 · 文 · 物 · 館
FLAGSTAFF HOUSE MUSEUM OF TEA WARE

